Jurnalul Oficial C 370
al Uniunii Europene

Anul 62

Ediția în limba română **Comunicări și informări** 31 octombrie 2019

Cuprins

RO

[1] Text cu relevanță pentru SEE.

II

(Comunicări)

COMUNICĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

COMISIA EUROPEANĂ

Comunicarea Comisiei

Valorile corespunzătoare ale pragurilor prevăzute în Directivele 2014/23/UE, 2014/24/UE, 2014/25/UE și 2009/81/CE ale Parlamentului European și ale Consiliului

(Test cu relevanță pentru SEE)

(2019/C 370/01)

Valorile corespunzătoare ale pragurilor prevăzute în Directivele 2014/23/UE ([1]), 2014/24/UE ([2]), 2014/25/UE ([3]) și 2009/81/CE ([4]), exprimate în monede naționale altele decât euro, sunt următoarele:

80 000 EUR	BGN	Leva nouă bulgărească	156 464
	CZK	Coroană cehă	2 054 080
	DKK	Coroană daneză	596 408
	GPB	Liră sterlină	70 778
	HRK	Kuna croată	594 576
	HUF	Forint maghiar	25 484 800
	PLN	Zlot nou polonez	341 544
	RON	Leu nou românesc	374 040
	SEK	Coroană suedeză	821 512

139 000 EUR	BGN	Leva nouă bulgărească	271 856
	CZK	Coroană cehă	3 568 964
	DKK	Coroană daneză	1 036 259
	GPB	Liră sterlină	122 976
	HRK	Kuna croată	1 033 076
	HUF	Forint maghiar	44 279 840
	PLN	Zlot nou polonez	593 433
	RON	Leu nou românesc	649 895
	SEK	Coroană suedeză	1 427 377

([1]) JO L 94, 28.3.2014, p. 1.
([2]) JO L 94, 28.3.2014, p. 65.
([3]) JO L 94, 28.3.2014, p. 243.
([4]) JO L 216, 20.8.2009, p. 76.

214 000 EUR	BGN	Leva nouă bulgărească	418 541
	CZK	Coroană cehă	5 494 664
	DKK	Coroană daneză	1 595 391
	GPB	Liră sterlină	189 330
	HRK	Kuna croată	1 590 491
	HUF	Forint maghiar	68 171 840
	PLN	Zlot nou polonez	913 630
	RON	Leu nou românesc	1 000 557
	SEK	Coroană suedeză	2 197 545

428 000 EUR	BGN	Leva nouă bulgărească	837 082
	CZK	Coroană cehă	10 989 328
	DKK	Coroană daneză	3 190 783
	GPB	Liră sterlină	378 660
	HRK	Kuna croată	3 180 982
	HUF	Forint maghiar	136 343 680
	PLN	Zlot nou polonez	1 827 260
	RON	Leu nou românesc	2 001 114
	SEK	Coroană suedeză	4 395 089

750 000 EUR	BGN	Leva nouă bulgărească	1 466 850
	CZK	Coroană cehă	19 257 000
	DKK	Coroană daneză	5 591 325
	GPB	Liră sterlină	663 540
	HRK	Kuna croată	5 574 150
	HUF	Forint maghiar	238 920 000
	PLN	Zlot nou polonez	3 201 975
	RON	Leu nou românesc	3 506 625
	SEK	Coroană suedeză	7 701 675

1 000 000 EUR	BGN	Leva nouă bulgărească	1 955 800
	CZK	Coroană cehă	25 676 000
	DKK	Coroană daneză	7 455 100
	GPB	Liră sterlină	884 720
	HRK	Kuna croată	7 432 200
	HUF	Forint maghiar	318 560 000

	PLN	Zlot nou polonez	4 269 300
	RON	Leu nou românesc	4 675 500
	SEK	Coroană suedeză	10 268 900

5 350 000 EUR	BGN	Leva nouă bulgărească	10 463 530
	CZK	Coroană cehă	137 366 600
	DKK	Coroană daneză	39 884 785
	GPB	Liră sterlină	4 733 252
	HRK	Kuna croată	39 762 270
	HUF	Forint maghiar	1 704 296 000
	PLN	Zlot nou polonez	22 840 755
	RON	Leu nou românesc	25 013 925
	SEK	Coroană suedeză	54 938 615

IV

(Informări)

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

CONSILIU

DECIZIA CONSILIULUI

din 24 octombrie 2019

privind numirea unui director executiv adjunct al Europol

(2019/C 370/02)

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Regulamentul (UE) 2016/794 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 mai 2016 privind Agenția Uniunii Europene pentru Cooperare în Materie de Aplicare a Legii (Europol) și de înlocuire și de abrogare a Deciziilor 2009/371/JAI, 2009/934/JAI, 2009/935/JAI, 2009/936/JAI și 2009/968/JAI ale Consiliului ([1]) și, în special, articolele 54 și 55,

acționând în calitate de autoritate învestită cu competența numirii directorului executiv și a directorilor executivi adjuncți ai Europol,

întrucât:

(1) Mandatul unuia dintre actualii directori executivi adjuncți ai Europol va expira la 31 octombrie 2019. Prin urmare, este necesară numirea unui nou director executiv adjunct al Europol.

(2) Decizia Consiliului de administrație al Europol din 1 mai 2017 stabilește normele privind selecția, prelungirea mandatului și demiterea din funcție a directorului executiv și a directorilor executivi adjuncți ai Europol.

(3) În conformitate cu articolul 3 alineatul (1) litera (a) din Decizia Consiliului de administrație al Europol din 1 mai 2017, unul dintre posturile de director executiv adjunct al Europol a fost considerat vacant începând de la 31 ianuarie 2019, cu nouă luni înainte de încheierea mandatului unuia dintre directorii executivi adjuncți actuali ai Europol. La 23 ianuarie 2019, a fost publicat în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* un anunț de post vacant pentru un post de director executiv adjunct al Europol ([2]).

(4) În conformitate cu articolul 54 alineatul (2) din Regulamentul (UE) 2016/794, un comitet de selecție instituit de Consiliul de administrație (denumit în continuare „comitetul de selecție") a întocmit o listă scurtă de candidați. La 8 mai 2019, comitetul de selecție a întocmit un raport motivat corespunzător.

(5) Pe baza raportului comitetului de selecție și în conformitate cu Regulamentul (UE) 2016/794 și cu decizia Consiliului de administrație din 1 mai 2017, la 23 mai 2019, Consiliul de administrație a emis un aviz motivat privind numirea unui director executiv adjunct al Europol, în care a propus Consiliului o listă scurtă de trei candidați potriviți pentru postul respectiv.

(6) La 18 iulie 2019, Consiliul l-a selectat pe dl Jürgen EBNER drept următorul director executiv adjunct al Europol și a informat comisia competentă a Parlamentului European despre această selecție în sensul articolului 54 alineatul (2) al patrulea paragraf din Regulamentul (UE) 2016/794.

([1]) JO L 135, 24.5.2016, p. 53.
([2]) JO C 28 A, 23.1.2019, p. 1.

(7) La 5 septembrie 2019, candidatul selectat s-a prezentat în fața Comisiei pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne a Parlamentului European („Comisia LIBE”) și, printr-o scrisoare din 18 octombrie 2019, Consiliul a fost informat cu privire la avizul adoptat de Comisia LIBE în conformitate cu articolul 54 alineatul (2) al patrulea paragraf din Regulamentul (UE) 2016/794,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Dl Jürgen EBNER este numit în calitatea de director executiv adjunct al Europol pentru perioada 1 noiembrie 2019-31 octombrie 2023 în gradul AD 14.

Articolul 2

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Luxemburg, 24 octombrie 2019.

Pentru Consiliu
Președintele
A.-K. PEKONEN

COMISIA EUROPEANĂ

Rata de schimb a monedei euro [1]

30 octombrie 2019

(2019/C 370/03)

1 euro =

	Moneda	Rata de schimb		Moneda	Rata de schimb
USD	dolar american	1,1106	CAD	dolar canadian	1,4534
JPY	yen japonez	120,99	HKD	dolar Hong Kong	8,7080
DKK	coroana daneză	7,4709	NZD	dolar neozeelandez	1,7504
GBP	lira sterlină	0,86200	SGD	dolar Singapore	1,5141
SEK	coroana suedeză	10,8010	KRW	won sud-coreean	1 297,21
CHF	franc elvețian	1,1032	ZAR	rand sud-african	16,5609
ISK	coroana islandeză	138,10	CNY	yuan renminbi chinezesc	7,8371
NOK	coroana norvegiană	10,2488	HRK	kuna croată	7,4606
BGN	leva bulgărească	1,9558	IDR	rupia indoneziană	15 600,04
CZK	coroana cehă	25,512	MYR	ringgit Malaiezia	4,6423
HUF	forint maghiar	329,72	PHP	peso Filipine	56,591
PLN	zlot polonez	4,2629	RUB	rubla rusească	70,9556
RON	leu românesc nou	4,7577	THB	baht thailandez	33,580
TRY	lira turcească	6,3615	BRL	real brazilian	4,4611
AUD	dolar australian	1,6199	MXN	peso mexican	21,2538
			INR	rupie indiană	78,7705

[1] *Sursă*: rata de schimb de referință publicată de către Banca Centrală Europeană.

Note explicative ale Nomenclaturii combinate a Uniunii Europene

(2019/C 370/04)

În temeiul articolului 9 alineatul (1) litera (a) din Regulamentul (CEE) nr. 2658/87 al Consiliului [1], Notele explicative ale Nomenclaturii combinate a Uniunii Europene [2]se modifică după cum urmează:

La pagina 412:

9503 00 70Alte jucării, prezentate în seturi sau serii complete

Se introduce următorul text în al patrulea paragraf, ca a doua liniuță (după cuvântul „cretă”):

„— ansambluri/seturi creative pentru copii pentru crearea de mozaicuri. Seturile sunt compuse din hârtii/cartonașe preimprimate și diferite ornamente autoadezive care trebuie lipite pe aceste hârtii/cartonașe (de exemplu, bucăți mici de spumă colorată și paiete colorate din plastic). Ele pot conține, de asemenea, alte articole mici, cum ar fi un suport. Seturile sunt concepute pentru divertismentul copiilor și, de asemenea, pentru dezvoltarea percepției culorilor și a formelor, precum și a aptitudinilor motorii fine ale copiilor.

Exemple de produse:

[1] Regulamentul (CEE) nr. 2658/87 al Consiliului din 23 iulie 1987 privind Nomenclatura tarifară și statistică și Tariful vamal comun (JO L 256, 7.9.1987, p. 1).
[2] JO C 119, 29.3.2019, p. 1.

SERVICIUL EUROPEAN DE ACȚIUNE EXTERNĂ

Decizia Înaltului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate

din 1 octombrie 2019

privind normele de punere în aplicare referitoare la protecția datelor cu caracter personal de către Serviciul European de Acțiune Externă și aplicarea Regulamentului (UE) 2018/1725 al Parlamentului European și al Consiliului

(2019/C 370/05)

ÎNALTUL REPREZENTANT AL UNIUNII PENTRU AFACERI EXTERNE ȘI POLITICA DE SECURITATE,

având în vedere Decizia 2010/427/UE a Consiliului din 26 iulie 2010 privind organizarea și funcționarea Serviciului European de Acțiune Externă ([1]) („Decizia Consiliului privind SEAE"), în special articolul 11 alineatul (3),

având în vedere Regulamentul (UE) 2018/1725 al Parlamentului European și al Consiliului din 23 octombrie 2018 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile, organele, oficiile și agențiile Uniunii și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 45/2001 și a Deciziei nr. 1247/2002/CE ([2]) („regulamentul"), în special articolele 43, 44 și 45,

întrucât:

(1) Având în vedere responsabilitatea sporită a operatorilor de date prevăzută de regulament, este necesar să se adopte o nouă decizie de punere în aplicare care să înlocuiască Decizia PROC HR (2011) 016 a Înaltului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate din 8 decembrie 2011 privind normele referitoare la protecția datelor în cadrul SEAE.

(2) Rolul responsabilului cu protecția datelor și responsabilitățile operatorului de date din cadrul Serviciului European de Acțiune Externă trebuie să fie definite în mod clar și adaptate la dispozițiile prevăzute de regulament,

DECIDE:

SECȚIUNEA 1

DISPOZIȚII GENERALE

Articolul 1

Obiect și domeniu de aplicare

(1) În conformitate cu articolul 45 alineatul (3) din regulament, prezenta decizie stabilește sarcinile, atribuțiile și competențele responsabilului cu protecția datelor (denumit în continuare „RPD") din cadrul SEAE.

(2) Prezenta decizie specifică totodată procedurile interne și responsabilitățile operatorilor de date și ale persoanelor împuternicite de operatori, precum și rolul, sarcinile și atribuțiile coordonatorilor și ale corespondenților pentru protecția datelor, în special în temeiul articolelor 26 și 29 din regulament.

Articolul 2

Definiții

În sensul prezentei decizii și fără a aduce atingere definițiilor prevăzute de regulament:

(a) „operator de date" înseamnă SEAE sau entitățile sale organizaționale, inclusiv delegațiile UE, care, singure sau împreună cu altele, stabilesc scopurile și mijloacele de prelucrare a datelor cu caracter personal;

([1]) JO L 201, 3.8.2010, p. 30.
([2]) JO L 295, 21.11.2018, p. 39.

(b) „reprezentantul operatorului de date” înseamnă membrii conducerii SEAE sau șefii entităților organizaționale care supraveghează entitățile acționând ca operator de date menționate la litera (a) de mai sus și care sunt responsabili și răspunzători pentru prelucrarea datelor cu caracter personal;

(c) „operator de date delegat” înseamnă un serviciu sau membri ai personalului din cadrul entității organizaționale acționând ca operator de date, care are drept sarcină gestionarea activității de prelucrare a datelor cu caracter personal;

(d) „operatori de date asociați” înseamnă două sau mai multe entități organizaționale care stabilesc împreună scopurile și mijloacele de prelucrare a datelor cu caracter personal, precum și rolurile și responsabilitățile operatorilor de date, inclusiv atribuțiile acestora în legătură cu exercitarea drepturilor persoanei vizate, în special în cazurile în care SEAE controlează prelucrarea în comun cu alte instituții, organe, agenții, oficii ale UE sau cu orice alte entități;

(e) „responsabilul cu protecția datelor (RPD)” înseamnă membrul personalului SEAE desemnat de SEAE, în conformitate cu articolul 43 din regulament, pentru a sprijini operatorii de date, pentru a le oferi informații și consiliere;

(f) «coordonatorul și corespondentul pentru protecția datelor („CPD”)» înseamnă membri ai personalului SEAE de la sediu și, respectiv, din delegațiile UE, desemnați pentru a furniza asistență operatorilor de date în chestiuni legate de protecția datelor;

(g) „persoana împuternicită de operator” înseamnă o entitate, din interiorul sau din afara SEAE, care prelucrează datele cu caracter personal în numele operatorului de date;

(h) „avize privind protecția datelor” înseamnă avize, precum declarații de confidențialitate, prin care operatorul de date furnizează informații persoanelor vizate în temeiul articolelor 15 și 16 din regulament;

(i) „personalul SEAE” înseamnă, în conformitate cu articolul 6 din Decizia Consiliului privind SEAE, funcționarii și alți agenți ai UE care lucrează pentru SEAE, inclusiv personalul din cadrul serviciilor diplomatice ale statelor membre ale UE, experții naționali detașați și stagiarii.

SECȚIUNEA 2

RESPONSABILUL CU PROTECȚIA DATELOR

Articolul 3

Desemnarea responsabilului cu protecția datelor

(1) Secretarul general al SEAE îl desemnează pe RPD din rândul personalului SEAE, în conformitate cu articolul 43 din regulament, și îl înregistrează la Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor (denumită în continuare „AEPD”).

(2) Pe lângă cerințele prevăzute la articolul 43 alineatul (3) din regulament, RPD trebuie să cunoască temeinic serviciile SEAE, structura acestora, sistemele de informare, normele și procedurile administrative. RPD trebuie să aibă cunoștințe de specialitate în domeniul protecției datelor, spirit de discernământ și capacitatea de a menține o poziție imparțială și obiectivă, în conformitate cu Statutul funcționarilor.

(3) RPD este desemnat pentru un mandat de cinci ani și este eligibil pentru reînnoirea mandatului.

(4) RPD poate fi demis doar cu consimțământul AEPD, în cazul în care nu mai îndeplinește condițiile necesare pentru exercitarea atribuțiilor sale.

(5) RPD este subordonat administrativ secretarului general.

(6) Datele de contact ale RPD sunt publicate pe site-ul de intranet al SEAE și pe site-ul web extern al SEAE și sunt comunicate AEPD.

Articolul 4

Funcția responsabilului cu protecția datelor

(1) RPD acționează independent și în cooperare cu AEPD. SEAE nu îi transmite RPD instrucțiuni în ceea ce privește exercitarea atribuțiilor sale.

(2) RPD nu poate fi demis sau sancționat pentru exercitarea atribuțiilor sale.

(3) RPD este informat cu privire la toate contactele cu părțile externe în ceea ce privește aplicarea regulamentului și a prezentei decizii, în special cu privire la orice interacțiune cu AEPD și cu membrii rețelei de RPD din instituțiile, organele, oficiile și agențiile UE.

(4) Persoanele vizate îl pot contacta pe RPD cu privire la orice aspect legat de prelucrarea datelor lor cu caracter personal sau de exercitarea drepturilor lor în temeiul regulamentului.

(5) RPD poate fi consultat de către operatorul de date sau de către reprezentantul acestuia, de către Comitetul pentru personal și de către orice membru al personalului cu privire la orice chestiune referitoare la interpretarea sau aplicarea regulamentului, fără a fi necesar să se treacă prin canale oficiale. Nimeni nu trebuie să sufere un prejudiciu ca urmare a sesizării RPD cu privire la o anumită chestiune.

Articolul 5

Sarcinile responsabilului cu protecția datelor

RPD:

(a) este consultat cu privire la toate aspectele având legătură cu protecția datelor cu caracter personal;

(b) furnizează orientări și consiliere în mod proactiv entităților din cadrul SEAE și contractanților acestora care desfășoară activități de prelucrare a datelor cu caracter personal cu privire la modul de punere în aplicare a regulamentului și a prezentei decizii, inclusiv consultare referitoare la notificările privind încălcarea securității datelor cu caracter personal, evaluările impactului și necesitatea consultării prealabile a AEPD;

(c) păstrează un contact regulat cu operatorii de date pentru a monitoriza respectarea normelor în materie de protecție a datelor și pentru a-i sprijini în îndeplinirea sarcinilor lor, în special pentru a contribui la elaborarea și publicarea avizelor privind protecția datelor și pentru a răspunde cererilor depuse de persoanele vizate;

(d) menține un contact regulat cu CPD de la sediul SEAE și din delegațiile UE și gestionează rețeaua CPD din cadrul SEAE;

(e) sensibilizează publicul larg cu privire la protecția generală a datelor, organizează sesiuni de formare și de informare;

(f) cooperează cu RPD ai altor instituții, organe, oficii și agenții ale UE, în special prin schimburi de experiență și de bune practici;

(g) ține un registru central al activităților de prelucrare desfășurate de SEAE pe baza evidențelor întocmite de operatorii de date în conformitate cu articolul 31 din regulament și pune registrul la dispoziția publicului;

(h) contribuie la asigurarea reprezentării Înaltului Reprezentant sau a SEAE la nivel internațional cu privire la toate aspectele legate de protecția datelor.

Articolul 6

Competențe

În îndeplinirea sarcinilor sale, RPD:

(a) are acces în orice moment la datele prelucrate de entitățile din cadrul SEAE și de contractanții acestora, precum și la toate birourile, centrele de prelucrare a datelor și suporturile de date;

(b) își prezintă avizul autorității împuternicite să facă numiri înainte de luarea oricărei decizii privind aspectele legate de aplicarea dispozițiilor privind protecția datelor;

(c) poate propune măsuri administrative și poate formula recomandări generale privind aplicarea adecvată a regulamentului și a prezentei decizii;

(d) poate adresa conducerii SEAE, personalului și oricărei părți externe relevante recomandări privind îmbunătățirea practică a protecției datelor;

(e) poate ancheta aspecte legate de protecția datelor și, pe lângă persoana care a solicitat ancheta sau a depus plângerea, poate raporta rezultatul anchetei operatorului de date și oricărui membru relevant al conducerii SEAE;

(f) poate elabora modele și proceduri, instrucțiuni sau politici interne pentru a oferi orientări operatorilor de date și persoanelor împuternicite de operatori;

(g) poate recurge la serviciile unor experți externi, inclusiv ale unor specialiști în domeniul tehnologiei informațiilor;

(h) poate aduce în atenția autorității împuternicite să facă numiri a SEAE orice nerespectare de către un membru al personalului a obligațiilor care îi revin în temeiul regulamentului și al prezentei decizii și poate propune inițierea unei anchete administrative;

(i) poate emite orientări interne privind protecția datelor (Notele de orientare ale RPD) care trebuie luate în considerare la prelucrarea datelor cu caracter personal.

Articolul 7

Resurse

(1) RPD trebuie să dispună de personalul adecvat și de resursele necesare pentru îndeplinirea sarcinilor menționate la articolul 5 din prezenta decizie.

(2) Toți membrii personalului SEAE îl sprijină pe RPD în îndeplinirea sarcinilor menționate la articolul 5 din prezenta decizie; în special operatorii de date și persoanele împuternicite de operatori trebuie să furnizeze informațiile solicitate cu privire la activitățile de prelucrare a datelor și accesul la datele cu caracter personal și trebuie să pregătească proiecte de răspunsuri la cererile persoanelor vizate care își exercită dreptul de acces, de modificare și de ștergere primite de RPD, dar au legătură cu activitățile de prelucrare pentru care este responsabil operatorul de date.

(3) RPD poate avea un adjunct sau un asistent RPD, precum și personal administrativ și sprijin de secretariat, după caz. RPD poate recurge, de asemenea, la alte entități din cadrul SEAE sau la entități contractate și experți externi.

(4) După ce este desemnat, adjunctul sau asistentul RPD îl sprijină pe RPD în îndeplinirea sarcinilor sale și îl poate reprezenta pe acesta în caz de absență. Articolele 4, 5 și 6 din prezenta decizie se aplică și adjunctului sau asistentului RPD.

(5) RPD trebuie să aibă localuri adecvate în care să se poată garanta securitatea și confidențialitatea informațiilor, inclusiv a datelor cu caracter personal, precum și stocarea și arhivarea adecvată a datelor și a documentelor.

(6) RPD trebuie să aibă la dispoziție un instrument electronic care poate (i) să gestioneze evidențele activităților de prelucrare a datelor cu caracter personal în conformitate cu articolul 31 din regulament și (ii) să stocheze avizele privind protecția datelor, notificările privind încălcarea securității datelor, evaluările impactului asupra protecției datelor, cererile persoanelor vizate și evidențele transferurilor de date.

(7) SEAE îl sprijină pe RPD să își mențină și să își extindă cunoștințele de specialitate, printre altele, facilitându-i participarea la cursuri de formare interinstituționale sau externe, la conferințe sau evenimente legate de protecția datelor și la reuniuni și cursuri de formare organizate de AEPD și de rețeaua de RPD din instituțiile, organele, oficiile și agențiile UE.

SECȚIUNEA 3

ACTORII IMPLICAȚI ÎN PROCEDURILE LEGATE DE PROTECȚIA DATELOR

Articolul 8

Operatorii de date și persoanele împuternicite de operatori

(1) Operatorii de date delegați, reprezentanții operatorilor de date și ai persoanelor împuternicite de operatori sunt responsabili, în numele operatorului de date, să se asigure că toate activitățile de prelucrare desfășurate sub controlul lor respectă regulamentul, în special articolul 26, precum și dispozițiile prezentei decizii. Aceștia pot încredința, după caz, sarcini de prelucrare a datelor personalului SEAE care își desfășoară activitatea sub responsabilitatea lor sau unor entități contractate, în conformitate cu articolul 29 din regulament.

(2) În special, operatorii de date:

(a) se asigură și demonstrează că prelucrarea este efectuată în conformitate cu regulamentul și cu prezenta decizie și sunt responsabili pentru acest lucru;

(b) consemnează toate activitățile de prelucrare și toate modificările substanțiale ale unei activități de prelucrare existente;

(c) se asigură că persoanele vizate sunt informate cu privire la prelucrarea datelor lor în conformitate cu articolele 15 și 16 din regulament, prin publicarea de avize privind protecția datelor;

(d) cooperează cu RPD și cu AEPD, în special furnizându-le informații ca răspuns la cererile acestora în termen de 14 zile calendaristice de la data cererii;

(e) îl informează pe RPD atunci când este utilizat un contractant pentru prelucrarea datelor cu caracter personal în numele operatorului de date;

(f) desemnează un CPD, îl sprijină în îndeplinirea sarcinilor sale și îl informează pe RPD cu privire la orice schimbare a persoanei sau a funcției CPD;

(g) îl consultă pe RPD cu privire la conformitatea activităților de prelucrare cu regulamentul și cu prezenta decizie. Operatorii de date îl pot consulta pe RPD sau alți experți cu privire la aspecte legate de confidențialitatea, disponibilitatea și integritatea activităților de prelucrare, precum și la măsurile de securitate adoptate în temeiul articolului 33 din regulament.

(3) Operatorii de date pot recurge la alte entități din cadrul SEAE sau la entități contractate ca persoane împuternicite de operatori, în conformitate cu dispozițiile regulamentului, cu condiția să precizeze în evidențele lor cine este persoana împuternicită de operator, să specifice sarcinile care i-au fost încredințate și măsurile de securitate adoptate.

(4) Operatorul de date se asigură că RPD este informat fără întârziere referitor la:

(a) toate aspectele care au sau ar putea avea implicații în materie de protecție a datelor;

(b) toate comunicările și deciziile conducerii SEAE referitoare la aplicarea regulamentului, în special orice interacțiune cu AEPD.

Articolul 9

Coordonatorul și corespondentul pentru protecția datelor

(1) În funcție de dimensiunea lor și de tipul de date cu caracter personal prelucrate, entitățile organizaționale ale SEAE trebuie să aibă un CPD care să acționeze ca punct de contact pentru protecția datelor. Fiecare direcție generală sau direcție de la sediul SEAE și fiecare delegație a UE desemnează un coordonator pentru protecția datelor sau un corespondent pentru protecția datelor. Toate departamentele care prelucrează în mod regulat o cantitate mare de date cu caracter personal, categorii speciale de date sau date cu caracter personal sensibile, a căror prelucrare prezintă un risc ridicat, trebuie să desemneze, de asemenea, propriul CPD. Funcția de CPD este atribuită unui post care îi permite persoanei ce îl ocupă să aibă o privire de ansamblu a activităților entității.

(2) CPD trebuie să aibă competențele necesare și să dobândească cunoștințe cu privire la protecția datelor. CPD beneficiază de un curs introductiv de formare privind protecția datelor și poate participa la sesiuni de informare și la reuniunile rețelei CPD.

(3) CPD:

(a) fără a aduce atingere responsabilităților RPD, acordă asistență operatorilor de date în îndeplinirea obligațiilor care le revin;

(b) facilitează comunicarea dintre RPD și operatorii de date;

(c) acționează ca punct de contact pentru aspectele legate de protecția datelor în serviciul lor și asigură legătura cu RPD;

(d) își informează colegii și le oferă sprijin cu privire la aspectele legate de prelucrarea datelor cu caracter personal;

(e) transmite personalului informații privind evenimentele de sensibilizare și sesiunile de formare;

(f) colaborează cu RPD pentru a crea și a actualiza un inventar al activităților existente și noi de prelucrare a datelor cu caracter personal;

(g) îl contactează și îl informează pe RPD cu privire la toate datele cu caracter personal prelucrate în cadrul serviciului;

(h) acordă asistență pentru identificarea operatorilor de date delegați relevanți și a persoanelor împuternicite de operatori;

(i) ține evidențe în domeniul său de competență;

(j) sprijină operatorii de date în stabilirea și revizuirea evidențelor și în elaborarea avizelor privind protecția datelor;

(k) contribuie la verificările conformității și la evaluările impactului;

(l) se asigură că avizele relevante privind protecția datelor sunt publicate și utilizate în mod corect de către serviciile sale;

(m) îi notifică RPD orice încălcare a securității datelor;

(n) pregătește, în cooperare cu RPD, răspunsul la cererile persoanelor vizate care își exercită drepturile, tratează plângerile și chestiunile legate de activitățile de prelucrare a datelor în serviciul său.

(4) CPD are dreptul să obțină informațiile necesare pentru identificarea activităților de prelucrare a datelor cu caracter personal și să îl consulte pe RPD în numele serviciului său. Acest drept nu include dreptul de acces la datele cu caracter personal a căror prelucrare intră în responsabilitatea operatorului de date.

Articolul 10

Autoritatea împuternicită să facă numiri

Autoritatea împuternicită să facă numiri îl consultă pe RPD cu privire la toate cererile sau plângerile în temeiul articolului 90 din Statutul funcționarilor având legătură cu aplicarea regulamentului.

Articolul 11

Personalul SEAE

(1) Toți membrii personalului SEAE aplică normele de confidențialitate și de securitate pentru prelucrarea datelor cu caracter personal prevăzute la articolele 33, 34 și 35 din regulament. Personalul SEAE care are acces la date cu caracter personal nu prelucrează datele respective decât dacă primește instrucțiuni de la operatorii de date.

(2) Toți membrii personalului SEAE își informează superiorul ierarhic atunci când trebuie să prelucreze date cu caracter personal pentru ca operatorii de date să poată consemna prelucrarea în evidențele lor privind protecția datelor și să pregătească avizele necesare privind protecția datelor.

(3) Toți membrii personalului SEAE pot depune o cerere sau semnala o problemă, inclusiv o presupusă încălcare a securității datelor, prin sesizarea RPD, sau pot depune o plângere la AEPD cu privire la o presupusă încălcare a regulamentului sau a prezentei decizii, fără a fi necesară informarea superiorilor lor ierarhici.

(4) În cazul în care un membru al personalului consideră că o țară terță, un teritoriu sau unul sau mai multe sectoare specificate dintr-o țară terță ori o organizație internațională nu asigură un nivel adecvat de protecție în sensul articolului 45 alineatul (3) din Regulamentul (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului ([3]) sau al articolului 36 alineatul (3) din Directiva (UE) 2016/680 a Parlamentului European și al Consiliului ([4]), acesta îl informează pe RPD.

SECȚIUNEA 4

MĂSURI ȘI PROCEDURI

Articolul 12

Măsuri de securitate și protecția datelor începând cu momentul conceperii și în mod implicit

(1) Măsurile de salvgardare, măsurile tehnice și organizatorice de evitare a încălcării securității datelor, a scurgerilor de date sau a divulgării neautorizate includ:

(a) o definire adecvată a rolurilor, a responsabilităților și a etapelor procedurale;

(b) un mediu electronic sigur, care împiedică accesul ilegal sau accidental ori transferul de date electronice către persoane neautorizate, cu măsuri de siguranță integrate în diferitele aplicații informatice utilizate;

([3]) Regulamentul (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE (Regulamentul general privind protecția datelor) (JO L 119, 4.5.2016, p. 1).

([4]) Directiva (UE) 2016/680 a Parlamentului European și a Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice referitor la prelucrarea datelor cu caracter personal de către autoritățile competente în scopul prevenirii, depistării, investigării sau urmăririi penale a infracțiunilor sau al executării pedepselor și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Deciziei-cadru 2008/977/JAI a Consiliului (JO L 119, 4.5.2016, p. 89).

(c) prelucrarea și stocarea în condiții de siguranță a documentelor pe suport de hârtie;

(d) accesul electronic și fizic permis numai personalului autorizat, cu drepturi de acces acordate în mod individual.

(2) Înainte de conceperea activităților de prelucrare a datelor, operatorii de date pun în aplicare protecția datelor începând cu momentul conceperii și în mod implicit, astfel cum se prevede la articolul 27 din regulament. Pentru a pune în aplicare principiul protecției datelor începând cu momentul conceperii și în mod implicit, operatorul de date îl poate consulta pe RPD și alte servicii relevante, inclusiv serviciile informatice și de securitate informatică.

Articolul 13

Notificările privind încălcarea securității datelor

După ce a luat cunoștință de un incident, în special de o încălcare a securității, care a dus la distrugerea accidentală sau ilegală, pierderea, modificarea, divulgarea neautorizată sau accesul neautorizat la datele cu caracter personal transferate, stocate sau prelucrate în alt mod („încălcarea securității datelor cu caracter personal"), operatorul de date sau persoana împuternicită de operator îl informează imediat pe RPD și în termen de 72 de ore informează AEPD și documentează incidentul în mod corespunzător.

Articolul 14

Investigații și tratarea cererilor și a plângerilor de către RPD

(1) RPD poate iniția o investigație privind o presupusă încălcare a obligațiilor prevăzute în regulament, din proprie inițiativă sau la cerere. Cererile se adresează RPD în scris.

(2) RPD îi poate solicita operatorului de date responsabil de activitatea relevantă de prelucrare a datelor să formuleze o declarație scrisă privind chestiunea. Operatorul de date îi răspunde RPD în termen de 14 zile calendaristice de la primirea cererii. RPD poate solicita accesul la alte informații, documente, suporturi de date, centre de date, sedii și sisteme de la alte servicii ale SEAE, în special de la departamentul informatic, direcția de securitate și direcția generală care se ocupă de anchetele administrative și de procedurile disciplinare. RPD trebuie să primească informațiile sau avizul în termen de 14 zile calendaristice.

(3) În cazul cererilor vădit nefondate, abuzive și excesive, în special în cazul cererilor repetate depuse de aceeași persoană vizată, RPD poate refuza să dea curs cererii în temeiul articolului 14 din regulament. Persoana vizată care a depus cererea este informată în consecință.

SECȚIUNEA 5

PROCEDURA DE EXERCITARE A DREPTURILOR DE CĂTRE PERSOANELE VIZATE

Articolul 15

Dispoziții generale

(1) Persoanele vizate se pot adresa operatorului de date sau RPD pentru a-și exercita drepturile în conformitate cu articolele 14-24 din regulament.

(2) Cererile de exercitare a drepturilor persoanelor vizate se formulează în scris. După caz, RPD îi acordă persoanei vizate asistență pentru a identifica operatorul de date relevant. RPD transmite toate cererile primite operatorului de date relevant, care îl poate consulta pe RPD.

(3) Operatorii de date prelucrează cererea și răspund direct persoanei vizate.

Articolul 16

Prelucrarea cererilor de exercitare a drepturilor persoanelor vizate

(1) Operatorii de date răspund cererii numai după ce identitatea solicitantului a fost verificată sau, în cazul unei cereri depuse de un reprezentant al persoanei vizate, după ce autorizația din partea persoanei vizate a fost acordată.

(2) Operatorul de date responsabil de activitatea de prelucrare a datelor transmite solicitantului o confirmare de primire în termen de 14 zile calendaristice de la primirea cererii de către SEAE. Cu excepția cazului în care se prevede altfel, operatorul de date răspunde cererii în termen de 1 lună de la înregistrarea cererii. Operatorul de date fie dă un răspuns pozitiv cererii, fie precizează în scris motivele respingerii parțiale sau totale. Termenul de răspuns poate fi prelungit cu până la 2 luni suplimentare, luând în considerare complexitatea chestiunii și numărul de cereri depuse, în conformitate cu articolul 14 alineatul (3) din regulament.

(3) Cererea persoanei vizate poate fi refuzată dacă:

(a) cererea nu este justificată;

(b) se aplică o excepție prevăzută în regulament;

(c) se aplică o restricție în conformitate cu normele interne ([5]) adoptate în temeiul articolului 25 din regulament.

(4) În cazul cererilor vădit nefondate, abuzive și excesive, în special în cazul cererilor repetate depuse de aceeași persoană vizată, operatorul de date, după consultarea RPD, poate refuza să dea curs cererii în temeiul articolului 14 din regulament. Persoana vizată care a depus cererea este informată în consecință.

Articolul 17

Excepții și restricții

Restricțiile prevăzute de normele interne adoptate în temeiul articolului 25 din regulament și excepțiile prevăzute la articolele 15-19 și 21-24 din regulament se aplică numai după consultarea RPD.

SECȚIUNEA 6

DISPOZIȚII FINALE

Articolul 18

Comunicarea privind prezenta decizie

(1) În conformitate cu articolul 41 din regulament, AEPD este informată privind prezenta decizie.

(2) Prezenta decizie este pusă la dispoziția personalului SEAE prin mijloace adecvate, în special prin publicarea acesteia pe site-ul web intern al SEAE.

Articolul 19

Abrogare

Decizia PROC HR(2011) 016 a Înaltului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate din 8 decembrie 2011 privind normele referitoare la protecția datelor se abrogă.

([5]) Decizia Înaltului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate privind normele interne referitoare la restricționarea anumitor drepturi ale persoanelor vizate în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal în cadrul funcționării Serviciului European de Acțiune Externă [ADMIN(2019) 10].

Articolul 20

Efecte

Prezenta decizie produce efecte din ziua următoare datei adoptării.

Adoptată la Bruxelles, 1 octombrie 2019.

Federica MOGHERINI
Înaltul Reprezentant

Decizia Înaltului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate

din 1 octombrie 2019

privind normele interne referitoare la restricționarea anumitor drepturi ale persoanelor vizate în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal în cadrul funcționării Serviciului European de Acțiune Externă

(2019/C 370/06)

ÎNALTUL REPREZENTANT al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Decizia 2010/427/UE a Consiliului din 26 iulie 2010 privind organizarea și funcționarea Serviciului European de Acțiune Externă ([1]),

având în vedere Regulamentul (UE) 2018/1725 al Parlamentului European și al Consiliului din 23 octombrie 2018 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile, organele, oficiile și agențiile Uniunii și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 45/2001 și a Deciziei nr. 1247/2002/CE ([2]) [denumit în continuare „Regulamentul (UE) 2018/1725"], în special articolul 25,

având în vedere avizul Autorității Europene pentru Protecția Datelor în conformitate cu articolul 41 alineatul (2) din Regulamentul (UE) 2018/1725, emis la 28 iunie 2019,

întrucât:

(1) Serviciul European de Acțiune Externă (SEAE) își desfășoară activitățile în conformitate cu Decizia 2010/427/UE.

(2) În conformitate cu articolul 25 alineatul (1) din Regulamentul (UE) 2018/1725, restricționarea aplicării articolelor 14-21, 35 și 36, precum și a articolului 4 din Regulamentul (UE) 2018/1725, în măsura în care dispozițiile sale corespund drepturilor și obligațiilor prevăzute la articolele 14-21, trebuie să se bazeze pe norme interne adoptate de SEAE, în cazul în care acestea nu se bazează pe actele legislative adoptate în temeiul tratatelor.

(3) Aceste norme interne, inclusiv dispozițiile privind evaluarea necesității și a proporționalității unei restricții, nu ar trebui să se aplice în cazul în care un act legislativ adoptat în temeiul tratatelor prevede o restricționare a drepturilor persoanelor vizate.

(4) În îndeplinirea atribuțiilor sale cu privire la drepturile persoanelor vizate în temeiul Regulamentului (UE) 2018/1725, SEAE analizează dacă se aplică vreuna dintre derogările prevăzute de regulament.

(5) Aceste restricții se pot aplica în ceea ce privește diferite drepturi ale persoanelor vizate, inclusiv: dreptul la informație al persoanelor vizate, dreptul de acces, dreptul de rectificare, dreptul la ștergerea datelor, dreptul de restricționare a prelucrării datelor, dreptul de informare a persoanei vizate cu privire la încălcarea securității datelor cu caracter personal sau dreptul la confidențialitatea comunicațiilor.

(6) În cadrul organizării și al funcționării sale, SEAE desfășoară activități care implică date cu caracter personal referitor la care poate fi necesar și proporțional, într-o societate democratică, să se impună o restricție în conformitate cu articolul 25 alineatul (1) din Regulamentul (UE) 2018/1725 pentru a proteja un interes legitim, respectând în același timp esența drepturilor și libertăților fundamentale ale persoanelor vizate.

(7) Aceste restricții se pot aplica mai multor categorii de date cu caracter personal, inclusiv datelor factuale și datelor de evaluare.

(8) Evaluările, observațiile și avizele sunt considerate date cu caracter personal în sensul articolului 3 punctul (1) din Regulamentul (UE) 2018/1725. Aceste proceduri administrative specifice prevăd limitări, în special în ceea ce privește accesul, rectificarea și ștergerea acestor evaluări, observații sau avize în contextul procedurilor de selecție și evaluare a personalului, al activităților serviciului medical și ale serviciului de mediere, precum și în cadrul serviciilor interne de audit și de inspecție pentru delegațiile și oficiile Uniunii.

([1]) *JO L 201, 3.8.2010, p. 30.*
([2]) JO L 295, 21.11.2018, p. 39.

(9) În ceea ce privește procedurile de selecție și de recrutare, evaluarea personalului și procedurile de achiziții publice, dreptul de acces, de rectificare, de ștergere și de restricționare pot fi exercitate numai în anumite momente, astfel cum se prevede în procedura relevantă, pentru a proteja drepturile altor persoane vizate și pentru a respecta principiul egalității de tratament și caracterul secret al deliberărilor.

(10) Persoana vizată își poate exercita dreptul de rectificare a evaluărilor sau a avizelor personalului și consilierilor medicali ai SEAE, furnizând propriile observații sau un raport al unui medic la alegerea sa.

(11) În ceea ce privește procedurile de selecție și de recrutare, nu este posibilă modificarea avizului sau a evaluării comisiei de evaluare. Acest drept poate fi exercitat prin introducerea unei căi de atac împotriva deciziei comisiei de evaluare. Aprecierile membrilor individuali ai comisiei de evaluare și discuțiile interne ale comisiei de evaluare fac obiectul secretului deliberărilor.

(12) În ceea ce privește aprecierea performanței personalului, inclusiv procedurile de evaluare, nu este posibilă modificarea avizului sau a evaluării diferiților actori care intervin în procedura de evaluare. Persoanele vizate își pot exercita dreptul de rectificare formulând propriile observații sau introducând o cale de atac, astfel cum se prevede în procedura de evaluare a personalului.

(13) Restricționarea drepturilor și obligațiilor în materie de date cu caracter personal se aplică de la caz la caz și nu se menține mai mult timp decât este necesar pentru îndeplinirea scopului restricției.

(14) SEAE se angajează să respecte, în cea mai mare măsură posibilă, drepturile fundamentale ale persoanelor vizate, inclusiv dreptul la informație, dreptul de acces și dreptul de rectificare, dreptul la ștergerea datelor, dreptul de restricționare a prelucrării lor, dreptul de informare a persoanei vizate cu privire la încălcarea securității datelor cu caracter personal sau dreptul la confidențialitatea comunicațiilor, consacrate prin Regulamentul (UE) 2018/1725. Cu toate acestea, SEAE poate fi totodată obligat să restricționeze drepturile și obligațiile în scopul protejării activităților sale și a drepturilor și libertăților fundamentale ale altor persoane,

DECIDE:

Articolul 1

Obiect și domeniu de aplicare

(1) În conformitate cu articolul 25 din Regulamentul (UE) 2018/1725 (denumit în continuare „regulamentul”), prezenta decizie stabilește normele privind condițiile în care SEAE, în cadrul activităților sale menționate la alineatul (2), poate restricționa aplicarea drepturilor și a obligațiilor prevăzute la articolele 14-21, 35 și 36, precum și la articolul 4 din regulament, în măsura în care dispozițiile sale corespund drepturilor și obligațiilor prevăzute la aceleași articole 14-21.

(2) Prezenta decizie se aplică prelucrării datelor cu caracter personal de către SEAE în scopul următoarelor activități:

(i) investigații interne, inclusiv investigații de securitate, anchete administrative, inclusiv cu privire la hărțuire sau nereguli semnalate, proceduri disciplinare și de suspendare;

(ii) notificarea cazurilor și sesizarea Oficiului de investigație și de disciplină al Comisiei (IDOC) și a Oficiului European de Luptă Antifraudă (OLAF);

(iii) analizele de securitate legate de incidentele de securitate cibernetică sau de abuzarea sistemelor informatice, inclusiv implicarea externă a CERT-UE, asigurarea securității interne prin intermediul supravegherii video, al controlului accesului și al investigării, securizarea sistemelor de comunicații și informații și punerea în aplicare a unor contramăsuri tehnice de securitate;

(iv) investigarea chestiunilor legate în mod direct de sarcinile responsabilului cu protecția datelor din cadrul SEAE (denumit în continuare „RPD”);

(v) audituri interne;

(vi) inspecții ale delegațiilor și birourilor UE;

(vii) activitățile serviciului medical și ale consilierilor medicali angajați de SEAE;

(viii) activitățile serviciului de mediere;

(ix) procedurile de achiziții publice;

(x) procedurile de selecție a personalului și aprecierea performanței personalului;

(xi) colectarea de date în scopuri de informare, inclusiv de conștientizare a situației, de contrainformații, de alertă timpurie și analiză a informațiilor în sprijinul diferitelor organisme decizionale ale UE cu activități în domeniul politicii externe și de securitate comune (PESC), al politicii de securitate și apărare comune (PSAC), al combaterii terorismului și al amenințărilor hibride;

(xii) procedurile privind măsurile restrictive (sancțiuni) care urmăresc realizarea obiectivelor specifice ale Uniunii în domeniul politicii externe și de securitate;

(xiii) activitățile desfășurate pentru a proteja alte obiective importante de interes public general ale Uniunii sau ale unui stat membru, în special obiectivele PESC.

În sensul prezentei decizii, activitățile menționate anterior includ acțiunile de pregătire și acțiunile ulterioare legate direct de aceleași activități.

(3) Categoriile de date cu caracter personal prelucrate în legătură cu activitățile menționate mai sus pot conține date factuale și date de evaluare. Datele factuale includ datele referitoare la identificarea personală și alte detalii administrative, metadatele referitoare la comunicațiile electronice și datele privind traficul. Datele de evaluare includ descrierea și evaluarea situațiilor și a circumstanțelor, avize, observații referitoare la persoanele vizate, evaluarea conduitei sau a performanței persoanelor vizate și motivele care stau la baza deciziilor individuale în legătură cu funcționarea administrativă a SEAE.

Articolul 2

Menționarea operatorului de date și garanții

(1) SEAE instituie garanții specifice pentru a evita încălcarea securității datelor, scurgerile sau divulgarea neautorizată a datelor care fac obiectul unei restricții, cum ar fi:

(a) măsuri de securitate sporite pentru stocarea suporturilor fizice conținând date cu caracter personal;

(b) măsuri de securitate specifice pentru bazele de date și instrumentele electronice;

(c) restricții privind accesul și fișierele-jurnal.

(2) Operatorul de date pentru activitățile de prelucrare a datelor este SEAE. Entitățile organizaționale care pot restricționa drepturile și obligațiile menționate la articolul 1 alineatul (1) sunt serviciile care sunt responsabile de activitățile descrise la articolul 1 alineatul (2).

(3) Restricționarea drepturilor și a obligațiilor în materie de date cu caracter personal nu se menține mai mult timp decât este necesar pentru îndeplinirea scopului restricției. Perioada de păstrare a datelor cu caracter personal care fac obiectul unei restricții se definește ținând seama de scopul prelucrării și include perioada necesară pentru controlul administrativ și judiciar.

Articolul 3

Restricții

(1) SEAE poate aplica o restricție în temeiul prezentei decizii, de la caz la caz, pentru a garanta:

(a) securitatea națională, securitatea publică sau apărarea statelor membre, inclusiv, dar fără a se limita la supravegherea și prelucrarea datelor în scopuri de informare sau pentru protejarea vieților omenești, în special ca răspuns la dezastre naturale sau provocate de om și la atacuri teroriste;

(b) prevenirea, investigarea, depistarea și urmărirea penală a infracțiunilor sau executarea sancțiunilor penale, inclusiv, dar fără a se limita la prevenirea amenințărilor la adresa securității publice; aceste investigații pot include anchete administrative, proceduri disciplinare sau investigații ale OLAF, în măsura în care există o legătură cu prevenirea sau investigarea infracțiunilor;

(c) obiective importante de interes public general ale Uniunii sau ale unui stat membru, în special obiectivele PESC, ori interesele economice sau financiare importante ale Uniunii sau ale unui stat membru, inclusiv, dar fără a se limita la chestiuni monetare, bugetare și fiscale, sănătatea publică și securitatea socială, procedurile de achiziții și investigațiile care servesc unor obiective importante de interes public ale Uniunii;

(d) securitatea internă a instituțiilor și organelor Uniunii, inclusiv, dar fără a se limita la rețelele de comunicații electronice și de informații;

(e) protecția independenței judiciare și a procedurilor judiciare, inclusiv a consultanței juridice;

(f) prevenirea, investigarea, depistarea și urmărirea penală a încălcărilor normelor de etică pentru profesiile reglementate sau a încălcării obligațiilor prevăzute de Statutul funcționarilor ([3]) și Regulamentul financiar ([4]), inclusiv în cazuri care nu au legătură cu infracțiuni;

(g) funcțiile de monitorizare, de inspecție sau de reglementare legate, chiar și ocazional, de exercitarea autorității oficiale în cazurile menționate la literele (a)-(c), inclusiv, dar fără a se limita la audituri direcționate, inspecții sau investigații;

(h) protecția persoanei vizate sau a drepturilor și libertăților altor persoane, inclusiv, dar fără a se limita la protejarea martorilor, a persoanelor intervievate în contextul investigațiilor de securitate, a anchetelor administrative, a inspecțiilor și a auditurilor, precum și a avertizorilor de integritate și a victimelor prezumate ale hărțuirii;

(i) executarea hotărârilor pronunțate în acțiuni în pretenții formulate în temeiul dreptului civil.

(2) Sub rezerva articolelor 4-8, SEAE poate restricționa drepturile și obligațiile menționate la articolul 1 alineatul (1) în ceea ce privește datele cu caracter personal obținute de la o altă instituție, organ, agenție sau oficiu al Uniunii, de la autoritățile competente ale unui stat membru sau ale unei țări terțe ori de la o organizație internațională, în următoarele cazuri:

(a) în cazul în care exercitarea acestor drepturi și obligații ar putea fi restricționată de către cealaltă instituție, organism, agenție sau oficiu al Uniunii pe baza actelor lor juridice relevante adoptate în conformitate cu articolul 25 sau cu capitolul IX din regulament sau pe baza actelor de instituire a acestora;

(b) în cazul în care exercitarea acestor drepturi și obligații ar putea fi restricționată de autoritățile competente ale unui stat membru pe baza actelor juridice adoptate în conformitate cu articolul 23 din Regulamentul (UE) 2016/679 ([5]) al Parlamentului European și al Consiliului sau în conformitate cu alte măsuri naționale de transpunere a articolului 13 alineatul (3), a articolului 15 alineatul (3) sau a articolului 16 alineatul (3) din Directiva (UE) 2016/680 ([6]) a Parlamentului European și a Consiliului;

(c) în cazul în care exercitarea acestor drepturi și obligații ar putea periclita cooperarea SEAE cu țări terțe sau cu organizații internaționale în desfășurarea activităților sale, cu excepția situației în care interesele sau drepturile și libertățile fundamentale ale persoanelor vizate prevalează asupra necesității de a coopera cu țările terțe sau organizațiile internaționale respective.

Înainte de a aplica o restricție în temeiul prezentului alineat, SEAE consultă instituția, organul, agenția, oficiul relevant al Uniunii, organizația internațională sau autoritățile competente ale unui stat membru, cu excepția cazului în care este evident că restricția este prevăzută de un act juridic menționat la prezentul alineat sau în care o astfel de consultare ar periclita activitățile SEAE.

(3) Înainte de a aplica o restricție, SEAE analizează dacă aceasta este necesară și proporțională într-o societate democratică și dacă respectă esența drepturilor și libertăților fundamentale ale persoanelor vizate.

La evaluarea necesității și a proporționalității pentru fiecare caz, SEAE:

(i) analizează riscul pentru drepturile și libertățile persoanei vizate în raport cu riscul pentru drepturile și libertățile altor persoane. Riscurile pentru drepturile și libertățile persoanei vizate se referă în primul rând la viața sa privată, la reputația sa și la momentul în care poate începe să își exercite dreptul la apărare; și

(ii) analizează necesitatea de a garanta obiectivul activităților SEAE în temeiul articolului 1 alineatul (2), în special riscul de distrugere sau ascundere a probelor.

Această evaluare a necesității și a proporționalității, precum și motivele unei restricții trebuie să fie documentate. În acest scop, toate restricțiile trebuie înregistrate în mod specific în inventarul gestionat de operatorul de date și trebuie să indice modul în care exercitarea drepturilor și a obligațiilor restricționate menționate la articolul 1 alineatul (1) ar periclita scopul activităților menționate la articolul 1 alineatul (2) sau ar aduce atingere drepturilor și libertăților altor persoane. Trebuie înregistrate, de asemenea, documentele care conțin elementele de fapt și de drept subiacente restricției. Evidențele trebuie să fie puse la dispoziția Autorității Europene pentru Protecția Datelor, la cerere.

([3]) Regulamentul (CEE, Euratom, CECO) nr. 259/68 al Consiliului din 29 februarie 1968 de stabilire a Statutului funcționarilor și a Regimului aplicabil celorlalți agenți ai Uniunii Europene (JO 45, 14.6.1962, p. 1385, în versiunea consolidată).

([4]) Regulamentul (UE, Euratom) 2018/1046 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 iulie 2018 privind normele financiare aplicabile bugetului general al Uniunii, de modificare a Regulamentelor (UE) nr. 1296/2013, (UE) nr. 1301/2013, (UE) nr. 1303/2013, (UE) nr. 1304/2013, (UE) nr. 1309/2013, (UE) nr. 1316/2013, (UE) nr. 223/2014, (UE) nr. 283/2014 și a Deciziei nr. 541/2014/UE și de abrogare a Regulamentului (UE, Euratom) nr. 966/2012 (JO L 193, 30.7.2018, p. 1).

([5]) Regulamentul (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE (Regulamentul general privind protecția datelor) (JO L 119, 4.5.2016, p. 1).

([6]) Directiva (UE) 2016/680 a Parlamentului European și a Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice referitor la prelucrarea datelor cu caracter personal de către autoritățile competente în scopul prevenirii, depistării, investigării sau urmăririi penale a infracțiunilor sau al executării pedepselor și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Deciziei-cadru 2008/977/JAI a Consiliului (JO L 119, 4.5.2016, p. 89).

Accesul la evidențele din inventar, inclusiv la nota de evaluare, este restricționat atât timp cât restricția pe care o justifică rămâne valabilă în conformitate cu alineatele (4) și (5).

(4) Restricția este ridicată de îndată ce motivele care o justifică nu mai există.

(5) Necesitatea de a menține o restricție se reexaminează la intervale corespunzătoare, cel puțin o dată la șase luni de la adoptarea sa și, în orice caz, la încheierea procedurii relevante legate de activitățile menționate la articolul 1 alineatul (2).

Articolul 4

Reexaminarea de către responsabilul cu protecția datelor

(1) Fiecare entitate organizațională îl informează în scris pe RPD, fără întârzieri nejustificate, atunci când restricționează exercitarea drepturilor și a obligațiilor menționate la articolul 1 alineatul (1), când reexaminează restricția și când o extinde sau o elimină. RPD are acces la evidențele întocmite în conformitate cu articolul 3 alineatul (3).

(2) RPD îi poate solicita operatorului de date, în scris, să reexamineze aplicarea restricției. Operatorul de date îl informează pe RPD, în scris, cu privire la rezultatul reexaminării solicitate.

(3) Documentele prevăzute la prezentul articol se pun la dispoziția AEPD, la cerere.

Articolul 5

Furnizarea de informații către persoanele vizate și informații privind restricțiile

(1) SEAE publică pe site-ul său web sau pe pagina de intranet declarațiile sale de confidențialitate și avizele privind protecția datelor prin care informează persoanele vizate cu privire la activitățile sale care implică prelucrarea de date cu caracter personal, la drepturile lor și la eventualele restricții.

(2) Dreptul la informație poate fi restricționat de către operatorul de date în ceea ce privește activitățile prevăzute la articolul 1 alineatul (2) punctele (i), (ii), (iii), (iv), (v), (vi), (viii), (xi), (xii) și (xiii). Fără a aduce atingere alineatului (4), atunci când acest lucru este proporțional, SEAE informează individual persoanele vizate cu privire la aplicarea restricției, fără întârzieri nejustificate și în scris. În cazul în care o cerere a unei persoane vizate este respinsă din cauza unei restricții, persoana vizată este informată cu privire la motivele principale pe care se bazează restricția și la dreptul său de a depune o plângere la Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor.

(3) O restricție în temeiul prezentului articol se aplică în conformitate cu articolele 3 și 4.

(4) Furnizarea de informații cu privire la o restricție în temeiul prezentei decizii poate fi amânată, omisă sau refuzată dacă ar anula efectul restricției. Amânarea, omisiunea sau refuzul se aplică în conformitate cu dispozițiile articolelor 3 și 4.

Articolul 6

Dreptul de acces

(1) Dreptul de acces prevăzut la articolul 17 din regulament poate fi restricționat în ceea ce privește activitățile prevăzute la articolul 1 alineatul (2) punctele (i), (ii), (iii), (iv), (v), (vi), (vii), (viii), (x), (xi), (xii) și (xiii).

(2) În cazul în care persoanele vizate solicită accesul la datele lor cu caracter personal prelucrate în contextul unei activități specifice menționate la articolul 1 alineatul (2), SEAE își limitează răspunsul la datele cu caracter personal prelucrate pentru activitatea respectivă.

(3) În cazul în care restricționează, integral sau parțial, dreptul de acces al persoanei vizate la datele cu caracter personal, astfel cum se prevede la articolul 17 din Regulamentul (UE) 2018/1725, SEAE informează persoana vizată, în scris, în răspunsul său la cererea de acces, fără întârzieri nejustificate, cu privire la restricția aplicată și la motivele principale pe care se bazează restricția. Furnizarea de informații cu privire la motivele restricției poate fi amânată, omisă sau refuzată dacă ar submina scopul restricției.

(4) SEAE poate restricționa, de la caz la caz, dreptul persoanei vizate de a accesa direct date medicale de natură psihologică sau psihiatrică, în cazul în care accesul la astfel de date este susceptibil să reprezinte un risc pentru sănătatea persoanei vizate. Această restricție este proporțională cu ceea ce este strict necesar pentru a proteja persoana vizată. În astfel de cazuri, accesul la informații este acordat unui medic la alegerea persoanei vizate.

(5) O restricție în temeiul prezentului articol se aplică în conformitate cu articolele 3, 4 și 5.

Articolul 7

Dreptul la rectificare, dreptul la ștergerea datelor și dreptul la restricționarea prelucrării

(1) Dreptul la rectificare, dreptul la ștergerea datelor și dreptul la restricționarea prelucrării prevăzute la articolul 18, la articolul 19 alineatul (1) și la articolul 20 alineatul (1) din regulament pot fi restricționate în ceea ce privește activitățile prevăzute la articolul 1 alineatul (2) punctele (i), (ii), (iii), (iv), (v), (vi), (vii), (viii), (ix), (x), (xi), (xii) și (xiii).

(2) În ceea ce privește datele medicale, persoanele vizate își pot exercita dreptul de rectificare a evaluărilor sau a avizelor personalului și consilierilor medicali ai SEAE, furnizând propriile observații sau un raport al unui medic la alegerea lor.

(3) O restricție în temeiul prezentului articol se aplică în conformitate cu articolele 3, 4 și 5.

Articolul 8

Informarea persoanelor vizate cu privire la încălcarea securității datelor cu caracter personal

(1) Dreptul la informarea persoanelor vizate cu privire la încălcarea securității datelor cu caracter personal prevăzut la articolul 35 din regulament poate fi restricționat în ceea ce privește activitățile prevăzute la articolul 1 alineatul (2) punctele (i), (ii), (iii), (iv), (v), (vi), (viii), (xi), (xii) și (xiii).

(2) O restricție în temeiul prezentului articol se aplică în conformitate cu articolele 3, 4 și 5.

Articolul 9

Confidențialitatea comunicațiilor electronice

(1) Obligația de a asigura confidențialitatea comunicațiilor electronice poate fi restricționată numai în ceea ce privește activitățile prevăzute la articolul 1 alineatul (2) punctele (i), (ii), (iii), (iv), (xi), (xii) și (xiii) în următoarele cazuri excepționale:

(a) dacă restricționarea obligației de a asigura confidențialitatea identificării apelantului este necesară pentru detectarea apelurilor nedorite;

(b) dacă restricționarea obligației de a asigura confidențialitatea identificării apelantului și a datelor de localizare este necesară pentru a permite serviciilor de urgență să intervină în mod eficace;

(c) dacă restricționarea obligației de a asigura confidențialitatea comunicațiilor, a datelor privind traficul și a datelor de localizare este necesară pentru a garanta securitatea națională, securitatea publică sau apărarea statelor membre, securitatea internă a instituțiilor și organelor Uniunii, prevenirea, investigarea, depistarea și urmărirea penală a infracțiunilor, încălcarea dispozițiilor prevăzute de Statutul funcționarilor și de Regulamentul financiar sau utilizarea neautorizată a sistemului de comunicații electronice, astfel cum sunt menționate la articolul 25 din regulament.

(2) O restricție în temeiul prezentului articol se aplică în conformitate cu articolele 3, 4 și 5.

Articolul 10

Intrarea în vigoare

Prezenta decizie intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Bruxelles, 1 octombrie 2019.

Federica MOGHERINI
Înaltul Reprezentant

AUTORITATEA EUROPEANĂ PENTRU PROTECȚIA DATELOR

Rezumatul avizului Autorității Europene pentru Protecția Datelor privind revizuirea regulamentelor UE privind notificarea sau comunicarea actelor și obținerea de probe în materie civilă sau comercială

(Textul integral al avizului poate fi consultat în limbile engleză, franceză și germană pe site-ul AEPD www.edps.europa.eu)

(2019/C 370/07)

La 31 mai 2018, Comisia Europeană a emis două propuneri, pe de o parte, de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1206/2001 al Consiliului din 28 mai 2001 privind cooperarea între instanțele statelor membre în domeniul obținerii de probe în materie civilă sau comercială ([1]) și, pe de altă parte, de regulament de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1393/2007 al Parlamentului European și al Consiliului din 13 noiembrie 2007 privind notificarea sau comunicarea în statele membre a actelor judiciare și extrajudiciare în materie civilă sau comercială ([2]). Propunerile vizează, în principal, să îmbunătățească funcționarea cooperării judiciare în aceste domenii, prevăzând, printre altele, transmiterea actelor și a cererilor de obținere de probe printr-un sistem informatic descentralizat.

AEPD recunoaște că schimburile de date cu caracter personal sunt elemente necesare pentru crearea unui spațiu de libertate, securitate și justiție. Prin urmare, salută obiectivele generale ale propunerilor, de îmbunătățire a eficienței cooperării judiciare în materie civilă sau comercială în ceea ce privește obținerea de probe și notificarea sau comunicarea actelor, în special prin digitalizare și prin utilizarea tehnologiei informatice. Autoritatea împărtășește opinia potrivit căreia aceste propuneri legislative pot avea un impact real asupra vieții de zi cu zi a cetățenilor UE.

Prezentul aviz face trei recomandări principale pentru a veni în mod constructiv în sprijinul organelor legislative la realizarea acestui obiectiv foarte important, asigurând, în același timp, respectarea Cartei și a RGPD:

— furnizarea unui temei juridic clar pentru sistemul informatic, care să fie utilizat pentru transmiterea actelor, a cererilor și a comunicărilor în sensul acestor regulamente. În special, în cazul în care sistemul informatic ar presupune implicarea unei instituții, a unui organism, a unei agenții sau a unui oficiu al UE, acest temei juridic ar trebui, în principiu, prevăzut într-un act legislativ al UE. De asemenea, chiar și în cazul în care prelucrarea datelor cu caracter personal ar avea loc în cadrul unui sistem informatic existent, AEPD recomandă ca utilizarea acestui sistem să fie prevăzută în actul legislativ. Cu toate acestea, sistemul existent destinat să fie utilizat ar trebui stabilit în mod corespunzător pe baza unui act juridic adoptat la nivelul UE, ceea ce nu este cazul în prezent pentru e-CODEX. Dacă legiuitorul UE alege soluția e-CODEX, lipsa unui instrument juridic la nivelul UE care să instituie și să reglementeze sistemul ar trebui remediată fără întârziere;

— includerea în actele legislative a unei descrieri amănunțite a aspectelor legate de sistemul informatic, cum ar fi responsabilitățile în materie de protecție a datelor sau garanțiile aplicabile relevante, care să fie definite mai în detaliu în actele de punere în aplicare. În special, în măsura în care Comisia sau altă instituție, alt organism, altă agenție sau alt oficiu al UE ar fi implicat în operarea noului sistem, actul juridic ar trebui, în mod ideal, să-i definească responsabilitățile ca operator (asociat) sau ca persoană împuternicită de operator;

— efectuarea unei evaluări a impactului asupra protecției datelor la elaborarea actelor de punere în aplicare.

În aviz, AEPD face și alte recomandări detaliate.

AEPD rămâne la dispoziția instituțiilor pentru mai multe recomandări pe durata procesului legislativ și în faza de punere în aplicare a regulamentelor, după adoptare.

([1]) JO L 174, 27.6.2001, p. 1.
([2]) JO L 324, 10.12.2007, p. 79.

1. **Introducere și context**

1. La 31 mai 2018, Comisia a adoptat două propuneri ([3]) de regulament al Parlamentului European și al Consiliului, care ar modifica:

   — Regulamentul (CE) nr. 1206/2001 al Consiliului din 28 mai 2001 privind cooperarea între instanțele statelor membre în domeniul obținerii de probe în materie civilă sau comercială (denumit în continuare „Regulamentul privind obținerea de probe”);

   — Regulamentul (CE) nr. 1393/2007 al Parlamentului European și al Consiliului privind notificarea sau comunicarea în statele membre a actelor judiciare și extrajudiciare în materie civilă sau comercială (denumit în continuare „Regulamentul privind notificarea sau comunicarea actelor”).

2. Regulamentul privind obținerea de probe, care este în vigoare din 2014, prevede două moduri de obținere de probe între statele membre: obținerea de probe prin intermediul instanței solicitate și îndeplinirea directă a actului de cercetare de către instanța solicitantă.

3. Regulamentul privind notificarea sau comunicarea actelor, care este în vigoare din 2008, prevede modalități diferite de transmitere a unor acte de la un stat membru la altul, în scopul notificării sau comunicării în cel din urmă stat, prin intermediul agenților de transmitere și primire sau prin transmitere pe cale consulară sau diplomatică. Stabilește, de asemenea, condiții juridice uniforme pentru notificarea sau comunicarea directă a unui act prin poștă la nivel transfrontalier și prevede notificarea sau comunicarea directă prin intermediul persoanei competente din statul membru de primire, în cazul în care legislația statului membru respectiv permite acest lucru. Regulamentul conține anumite standarde minime privind protecția drepturilor de apărare. Aplicarea regulamentului „nu se limitează la procedurile care se derulează în fața instanțelor civile, deoarece sfera sa de aplicare acoperă, de asemenea, «actele extrajudiciare», a căror notificare sau comunicare poate fi necesară în diferite proceduri extrajudiciare (de exemplu dezbaterea unei succesiuni la notar sau o chestiune de dreptul familiei soluționată de o autoritate publică) sau chiar în lipsa oricărei proceduri judiciare subiacente” ([4]).

4. Propunerile sunt incluse în Programul de lucru al Comisiei pentru 2018 în cadrul inițiativelor REFIT în domeniul justiției și al drepturilor fundamentale, bazate pe încredere reciprocă ([5]). Propunerile sunt însoțite de o evaluare a impactului ([6]).

5. Ambele propuneri prevăd transmiterea actelor, a cererilor și a comunicărilor printr-un sistem informatic descentralizat obligatoriu, compus din sisteme informatice naționale interconectate printr-o infrastructură de comunicații care permite schimbul transfrontalier securizat și fiabil de informații între sistemele informatice naționale. Ele prevăd, de asemenea, aplicarea Regulamentului (UE) nr. 910/2014 privind identificarea electronică și serviciile de încredere pentru tranzacțiile electronice pe piața internă ([7]).

6. La 13 februarie 2019, Parlamentul European și-a adoptat rezoluțiile legislative referitoare la ambele propuneri în primă lectură ([8]), convenind, printre altele, asupra instituirii unui sistem informatic descentralizat, cu condiția ca acest sistem să se bazeze pe e-CODEX și ca punerea în aplicare a sistemului să fie asigurată prin acte delegate.

7. La 6 iunie 2019 a avut loc o dezbatere de orientare în cadrul Consiliului. Președinția a concluzionat că „Consiliul a confirmat necesitatea de modernizare a proceselor noastre în ceea ce privește cooperarea judiciară în materie civilă și comercială. Președinția a luat act de preferința exprimată pentru un sistem informatic descentralizat și securizat. A adăugat că miniștrii pot accepta utilizarea obligatorie a sistemului numai cu anumite condiții, inclusiv o perioadă de

([3]) Propunerea COM(2018) 378 final (denumită în continuare „propunerea privind obținerea de probe”) și propunerea COM(2018) 379 final (denumită în continuare „propunerea privind notificarea sau comunicarea actelor”).
([4]) Expunere de motive, p. 2.
([5]) Programul de lucru al Comisiei pentru 2018: o agendă pentru o Europă mai unită, mai puternică și mai democratică [COM(2017) 650 final din 24 octombrie 2017], anexa II, punctele 10 și 11.
([6]) Documente de lucru ale serviciilor Comisiei SWD(2018) 285 și SWD(2018) 287.
([7]) Expunere de motive din propunerea privind obținerea de probe, p. 3, și din propunerea privind notificarea sau comunicarea actelor, p. 4: „[c]u toate că, în principiu, nimic nu împiedică statele membre să asigure digitalizarea modului în care comunică, experiențele anterioare și previziunile referitoare la situațiile care vor surveni în absența unei acțiuni la nivelul UE arată că progresele ar fi foarte lente și că, în lipsa unui cadru stabilit în temeiul legislației UE, nu se poate asigura interoperabilitatea, chiar dacă statele membre iau măsuri în acest sens. Obiectivul propunerii nu poate fi realizat în mod satisfăcător de către statele membre și poate fi atins doar la nivelul Uniunii.”
([8]) P8_TA(2019) 0103 și P8_TA(2019) 0104.

tranziție mai lungă, și cu un sistem de referință de rezervă care urmează să fie furnizat de Comisie. Va trebui luată în considerare și o listă de excepții necesare. În cele din urmă, președinția a luat act de faptul că e-CODEX poate fi soluția software care urmează să fie utilizată în acest scop. Vor trebui efectuate lucrări suplimentare la nivel tehnic" ([9]).

8. La 23 aprilie 2019, Comisia a înaintat o cerere de consultare Autorității Europene pentru Protecția Datelor (denumită în continuare „AEPD"), pentru a evalua conformitatea ambelor propuneri cu Regulamentul general privind protecția datelor (denumit în continuare „RGPD"). AEPD salută consultarea solicitată de Comisie.

3. **Concluzii**

24. AEPD salută obiectivele generale ale propunerilor, de îmbunătățire a eficienței cooperării judiciare, în special prin digitalizare și prin utilizarea tehnologiei informatice, în ceea ce privește obținerea de probe și notificarea sau comunicarea actelor în materie civilă sau comercială. Prin urmare, prezentul aviz urmărește să ofere instituțiilor UE consiliere constructivă și obiectivă.

25. AEPD salută identificarea unei arhitecturi de nivel înalt a sistemului în actul legislativ și obligația unui schimb de informații fiabil, precum și necesitatea de a utiliza servicii de încredere, astfel cum sunt definite în Regulamentul (UE) nr. 910/2014.

26. AEPD face trei recomandări majore pentru a asigura respectarea Cartei și a RGPD:

— furnizarea unui temei juridic clar pentru sistemul informatic care urmează să fie utilizat pentru transmiterea actelor, a cererilor și a comunicărilor în sensul acestor regulamente. În special, în cazul în care sistemul informatic ar presupune implicarea unei instituții, a unui organism, a unei agenții sau a unui oficiu al UE, acest temei juridic ar trebui, în principiu, prevăzut într-un act legislativ al UE. De asemenea, chiar și în cazul în care prelucrarea datelor cu caracter personal ar avea loc în cadrul unui sistem informatic existent, AEPD recomandă ca utilizarea acestui sistem să fie prevăzută în actul legislativ. Cu toate acestea, sistemul existent destinat să fie utilizat ar trebui stabilit în mod corespunzător pe baza unui act juridic adoptat la nivelul UE, ceea ce nu este cazul în prezent pentru e-CODEX. Dacă legiuitorul UE alege soluția e-CODEX, lipsa unui instrument juridic la nivelul UE care să instituie și să reglementeze sistemul ar trebui remediată fără întârziere;

— includerea în actele legislative a unei descrieri amănunțite a aspectelor legate de sistemul informatic, cum ar fi responsabilitățile în materie de protecție a datelor sau garanțiile aplicabile relevante, care să fie definite mai în detaliu în actele de punere în aplicare. În special, în măsura în care Comisia sau altă instituție, alt organism, altă agenție sau alt oficiu al UE ar fi implicat în operarea sistemului, actul juridic ar trebui, în mod ideal, să-i definească responsabilitățile ca operator (asociat) sau ca persoană împuternicită de operator;

— realizarea unei evaluări a impactului asupra protecției datelor la elaborarea actelor de punere în aplicare.

27. AEPD recomandă, de asemenea:

— prevederea în ambele acte legislative a unui act de punere în aplicare în care să se detalieze și mai mult sistemul informatic și ca actele de punere în aplicare să acopere noile dispoziții privind serviciul electronic și obținerea directă de probe prin videoconferință, astfel încât să includă garanții specifice și cu privire la aceste operațiuni de prelucrare;

([9]) Rezultatul reuniunii Consiliului (9970/19), p. 7, versiunea provizorie este disponibilă la adresa: https://www.consilium.europa.eu/media/39709/st09970-en19.pdf
În conformitate cu documentul Președinției (9566/19), punctele 8 și 13, „în evaluările de impact ale Comisiei care însoțesc ambele propuneri, e-CODEX este considerat cel mai potrivit și singurul sistem informatic imediat disponibil. Dezvoltarea unui alt sistem descentralizat ar însemna că vor fi abordate din nou aceleași provocări deja întâmpinate în contextul dezvoltării e-CODEX". „Una dintre soluțiile existente este e-CODEX, un sistem dezvoltat cu sprijin financiar din partea UE de un consorțiu de state membre pe o perioadă de aproape zece ani. E-CODEX este utilizat în prezent pentru următoarele: sistemul de interconectare a registrelor comerțului (BRIS); interconectarea registrelor naționale de insolvență; sistemul de schimb digital de probe electronice. Cu toate acestea, în ceea ce privește cazurile de utilizare bazată pe cooperarea voluntară, e-CODEX nu este încă pus în aplicare și utilizat de toate statele membre. În acest context, în cursul discuțiilor purtate în cadrul grupului de lucru, pentru statele membre în care nu există în prezent sisteme informatice de gestionare a procedurilor electronice, Comisia ar putea lua în considerare dezvoltarea unei soluții de referință pentru implementarea unui sistem back-end la nivel național, cu condiția să existe un sprijin suficient de puternic și de amplu din partea delegațiilor în ceea ce privește comunicarea electronică obligatorie. Toate sistemele ar trebui să fie interoperabile din punct de vedere tehnic și să respecte același set de specificații tehnice (protocoale, standarde, scheme XML și fluxuri de lucru)."

— în cazul operatorilor asociați, definirea în actele de punere în aplicare a relației dintre operatorii asociați și a conținutului dispozițiilor obligatorii în privința lor;

— specificarea în actele de punere în aplicare a măsurilor de protecție care asigură accesul unui număr limitat de utilizatori autorizați;

— definirea și mai detaliată, pe cât posibil, în actele de punere în aplicare a elementelor statistice care trebuie culese.

28. În final, AEPD rămâne la dispoziția Comisiei, a Consiliului și a Parlamentului European pentru a oferi recomandări în etapele ulterioare ale acestui proces. Recomandările formulate în prezentul aviz nu aduc atingere eventualelor observații suplimentare pe care le poate face AEPD, pe măsură ce apar aspecte noi. Reamintește că, în conformitate cu articolul 42 alineatul (1) din Regulamentul (UE) 2018/1725, Comisia are obligația de a consulta AEPD atunci când elaborează acte de punere în aplicare sau acte delegate cu impact asupra protecției drepturilor și libertăților persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal. Prin urmare, AEPD se așteaptă să fie consultată ulterior cu privire la dispozițiile proiectelor de acte de punere în aplicare sau delegate în acest sens.

Bruxelles, 13 septembrie 2019.

Wojciech Rafał WIEWIÓROWSKI

Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor

INFORMĂRI REFERITOARE LA SPAȚIUL ECONOMIC EUROPEAN

AUTORITATEA DE SUPRAVEGHERE A AELS

Comunicarea Autorității AELS de Supraveghere privind ratele dobânzii pentru recuperarea ajutoarelor de stat și ratele de referință/scont pentru statele AELS, aplicabile începând cu 1 octombrie 2019

[Publicată în conformitate cu normele privind ratele de referință și de scont stabilite în partea VII din Orientările Autorității privind ajutoarele de stat și la articolul 10 din Decizia nr. 195/04/COL a Autorității din 14 iulie 2004 ([1])]

(2019/C 370/08)

Ratele de bază se calculează în conformitate cu capitolul privind metoda de stabilire a ratelor de referință și de scont din Orientările Autorității privind ajutoarele de stat, astfel cum au fost modificate prin Decizia nr. 788/08/COL a Autorității din 17 decembrie 2008. Pentru a se determina ratele de referință aplicabile, se adaugă la rata de bază marjele corespunzătoare, în conformitate cu Orientările privind ajutoarele de stat.

Ratele de bază au fost stabilite după cum urmează:

	Islanda	Liechtenstein	Norvegia
1.10.2019 –	4,93	-0,66	1,72

([1]) JO L 139, 25.5.2006, p. 37 și suplimentul SEE nr. 26, 25.5.2006, p. 1.

V

(Anunțuri)

PROCEDURI ADMINISTRATIVE

COMISIA EUROPEANĂ

Cerere de propuneri de sprijin pentru măsurile de informare privind politica agricolă comună (PAC) pentru anul 2020

(2019/C 370/09)

Prin prezenta comunicare se anunță lansarea unei cereri de propuneri pentru exercițiul financiar 2020 pentru măsurile de informare privind PAC.

Se solicită propuneri pentru următoarea cerere: IMCAP – Sprijin pentru măsuri de informare privind politica agricolă comună (PAC) pentru anul 2020.

Această cerere de propuneri, inclusiv termenele și budgetele prevăzute pentru diferitele activități, precum și activitățile conexe și orientările pentru solicitanți cu privire la modul de prezentare a propunerilor, pot fi consultate pe portalul „*Finanțare și cereri de propuneri*” (https://ec.europa.eu/info/funding-tenders/opportunities/portal/screen/home). Toate aceste informații vor fi actualizate, după caz, pe același portal.

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII ÎN DOMENIUL CONCURENȚEI

COMISIA EUROPEANĂ

Notificare prealabilă a unei concentrări

(Cazul M.9568 — Marcegaglia Plates/Evraz Palini Bertoli)

Caz care poate face obiectul procedurii simplificate

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2019/C 370/10)

1. La data de 24 octombrie 2019, Comisia Europeană a primit, în temeiul articolului 4 și în urma unei trimiteri efectuate în temeiul articolului 4 alineatul (5) din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului ([1]), o notificare a unei concentrări propuse.

Notificarea vizează următoarele întreprinderi:

— Marcegaglia Plates S.p.A. („Marcegaglia Plates", Italia). Marcegaglia Plates este o filială deținută integral de grupul Marcegaglia (Italia);

— Evraz Palini & Bertoli S.r.l. („Evraz Palini", Italia).

Marcegaglia Plates dobândește, în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul privind concentrările economice, controlul unic asupra întregii întreprinderi Evraz Palini.

Concentrarea se realizează prin achiziționare de acțiuni.

2. Activitățile economice ale întreprinderilor respective sunt:

— în cazul întreprinderii Marcegaglia Plates: laminarea de plăci de tablă quarto grele;

— în cazul grupului Marcegaglia: prelucrarea oțelului ([2]);

— în cazul întreprinderii Evraz Palini: laminarea de plăci de tablă quarto grele.

3. În urma unei examinări prealabile, Comisia Europeană constată că tranzacția notificată ar putea intra sub incidența Regulamentului privind concentrările economice. Cu toate acestea, nu se ia o decizie finală în această privință.

În conformitate cu Comunicarea Comisiei privind o procedură simplificată de analiză a anumitor concentrări în temeiul Regulamentului (CE) nr. 139/2004 al Consiliului ([3]), trebuie precizat că acest caz poate fi tratat conform procedurii prevăzute în comunicare.

4. Comisia Europeană invită părțile terțe interesate să îi prezinte eventualele observații cu privire la operațiunea propusă.

Observațiile trebuie să parvină Comisiei Europene în termen de cel mult 10 zile de la data publicării prezentei. Trebuie menționată întotdeauna următoarea referință:

Cazul M.9568 — Marcegaglia Plates/Evraz Palini Bertoli

([1]) JO L 24, 29.1.2004, p. 1 („Regulamentul privind concentrările economice").
([2]) Grupul Marcegaglia este cel mai mare furnizor de oțel neintegrat din Europa, prelucrând în principal oțel nealiat, dar și oțel inoxidabil în laminoarele și în centrele de servicii pentru industria siderurgică (*steel service centers* – SSCs) pe care le deține.
([3]) JO C 366, 14.12.2013, p. 5.

Observațiile pot fi trimise Comisiei Europene prin e-mail, prin fax sau prin poștă. Vă rugăm să utilizați datele de contact de mai jos:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Adresă poștală:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

ALTE ACTE

COMISIA EUROPEANĂ

Publicarea unei comunicări privind aprobarea unei modificări standard a caietului de sarcini al unei denumiri din sectorul vitivinicol, menționată la articolul 17 alineatele (2) și (3) din Regulamentul delegat (UE) 2019/33 al Comisiei

(2019/C 370/11)

Prezenta comunicare este publicată în conformitate cu articolul 17 alineatul (5) din Regulamentul delegat (UE) 2019/33 al Comisiei ([1]).

COMUNICARE PRIVIND APROBAREA UNEI MODIFICĂRI STANDARD

„PAUILLAC”

PDO-FR-A0713-AM03

Data comunicării: 9.8.2019

DESCRIEREA ȘI MOTIVELE MODIFICĂRII APROBATE

1. **Arealul parcelat delimitat**

În capitolul I punctul IV subpunctul 2 al doilea paragraf din caietul de sarcini este adăugată data de 6 septembrie 2018.

2. **Arealul geografic**

La punctul IV subpunctul 1 din caietul de sarcini;

— după cuvântul „realizate” sunt adăugate cuvintele „în temeiul Codului Geografic Oficial în vigoare la 27 aprilie 2018”;

— este eliminată comuna „Cissac-Médoc”.

Această modificare este consecința unor activități de delimitare care au dus la constatarea că, pentru această denumire, nu au fost declarate parcelele situate în comuna Cissac-Médoc, drept care aceasta a fost eliminată din arealul geografic delimitat.

Punctul 1.6 din documentul unic, referitor la arealul geografic, se modifică în consecință.

3. **Legătura cu arealul geografic**

De la punctul X subpunctul 1 litera (a) din caietul de sarcini sunt eliminate cuvintele „Cissac-Médoc”.

Această modificare este necesară în urma modificării arealului geografic.

Documentul unic nu este afectat de această modificare.

([1]) Regulamentul delegat (UE) 2019/33 al Comisiei din 17 octombrie 2019 de completare a Regulamentului (UE) nr. 1308/2013 al Parlamentului European și al Consiliului în ceea ce privește cererile de protecție a denumirilor de origine, a indicațiilor geografice și a mențiunilor tradiționale din sectorul vitivinicol, procedura de opoziție, restricțiile de utilizare, modificările caietelor de sarcini ale produselor, anularea protecției și etichetarea și prezentarea (JO L 9, 11.1.2019, p. 2).

4. **Parcelele din afara comunei Pauillac**

În urma activităților de delimitare, este actualizată anexa care conține lista parcelelor care sunt situate în afara comunei Pauillac și care sunt eligibile să utilizeze denumirea „Pauillac”.

Documentul unic nu este afectat de această modificare.

DOCUMENT UNIC

1. **Denumirea produsului**

„Pauillac”

2. **Tipul de indicație geografică**

DOP – Denumire de origine protejată

3. **Categoriile de produse vitivinicole**

1. Vin

4. **Descrierea vinului (vinurilor)**

Denumirea „Pauillac” este rezervată vinurilor liniștite roșii.

Aceste vinuri prezintă:

— o tărie alcoolică naturală minimă în volume de 11 %;

— o tărie alcoolică totală în volume de 13,5 %, după îmbogățire;

— un conținut de acid malic ≤ 0,30 g/l;

— un conținut de zaharuri fermentabile ≤ 2 g/l;

— un conținut de aciditate volatilă în cazul vinurilor comercializate în vrac ≤ 13,26 mEq/l până la data de 31 iulie a anului care urmează anului recoltei și ≤ 16,33 mEq/l după această dată.

Culoarea vinurilor „Pauillac” este foarte intensă. Aceste vinuri sunt puternice și robuste, în special grație asamblării, în care soiul Cabernet Sauvignon N este deosebit de dominant. Structura tanică rezultată conferă acestor vinuri o capacitate remarcabilă pentru învechire. Totuși, soiul Merlot N este prezent, contribuind la un vin rotund și fructat. Structura și complexitatea sunt consolidate de soiul Cabernet Franc N sau, mai rar, de soiul Petit-Verdot N. După o învechire de lungă durată, aceste vinuri dobândesc un buchet foarte complex.

Celelalte criterii respectă reglementările în vigoare.

Caracteristici analitice generale	
Tăria alcoolică totală maximă (în % din volume)	
Tăria alcoolică dobândită minimă (în % din volume)	
Aciditatea totală minimă	
Aciditatea volatilă maximă (în miliechivalenți per litru)	
Conținutul total maxim de dioxid de sulf (în miligrame per litru)	

5. **Practici vitivinicole**

a. *Practici oenologice esențiale*

Practică enologică specifică

— Tehnicile de îmbogățire prin sustragere sunt autorizate în limita unui nivel de concentrație de 15 %.

— După îmbogățire, vinurile nu depășesc o tărie alcoolică totală în volume de 13,5 %.

Practica de cultivare

Viţa-de-vie prezintă o densitate minimă de plantare de 7 000 de butuci per hectar.

Distanţa dintre rânduri nu poate fi mai mare de 1,50 metri, iar distanţa dintre butucii de pe acelaşi rând nu poate fi mai mică de 0,80 metri.

Tăierea se realizează cel târziu în stadiul de frunze desfăcute (stadiul 9 pe scara Lorenz).

Viţa-de-vie este tăiată conform următoarelor tehnici, cu maximum doisprezece ochi per butuc:

— metoda tăierii numită „médocaine", tăiere lungă, sau metoda de tăiere mixtă (scurtă şi lungă), butucul având două cordiţe cu maximum patru ochi per cordiţă în cazul soiurilor Cot N, Cabernet-Sauvignon N, Merlot N şi Petit Verdot N sau cu maximum cinci ochi per cordiţă în cazul soiurilor Cabernet Franc N şi Carmenère N. Cepurile de înlocuire sunt tăiate la doi ochi;

— metoda tăierii scurte cu două coarde sau în formă de evantai cu patru braţe.

Irigaţia în perioada de vegetaţie a viţei-de-vie poate fi autorizată în conformitate cu dispoziţiile de la articolul D. 645-5 din Codul rural şi al pescuitului maritim.

b. *Producţia maximă*

63 de hectolitri la hectar

6. **Arealul geografic delimitat**

Recoltarea strugurilor, vinificarea şi producerea şi maturarea vinurilor sunt realizate pe teritoriul comunei Pauillac din departamentul Gironde, precum şi pe parcelele care sunt indicate în anexa la caietul de sarcini şi care fac parte din comunele următoare: Saint-Estèphe, Saint-Julien Beychevelle şi Saint-Sauveur.

7. **Soiurile de struguri de vin principale**

Petit Verdot N

Cabernet franc N

Merlot N

Carmenère N

Cot N - Malbec N

Cabernet-Sauvignon N

8. **Descrierea legăturii (legăturilor)**

Aflat în departamentul Gironde şi în partea centrală a peninsulei Médoc, la 50 de kilometri spre nord de Bordeaux, pe malul stâng al estuarului, arealul geografic de producţie al denumirii de origine controlată „Pauillac" corespunde teritoriului comunei Pauillac, precum şi unei părţi a teritoriului comunelor Saint-Estèphe, Saint-Julien-Beychevelle şi Saint-Sauveur.

Realizat în contextul unei clime oceanice temperate, produsul protejat prin această denumire beneficiază de factori climatici favorabili realizării unei minunate plantaţii viticole, graţie efectului de reglare a temperaturilor pe care îl au apele Oceanului Atlantic şi ale estuarului Gironde. Clima oceanică, însoţită în unii ani de câteva depresiuni atmosferice care aduc ploaie în timpul toamnei sau, dimpotrivă, de toamne târzii calde şi foarte însorite, este la originea unui efect important al anului de recoltă. Principalele caracteristici ale acestei regiuni sunt însă asociate mai ales geologiei tipice a acestui bazin sedimentar, istoriei geologice originale a solurilor sale, reliefului modelat şi topografiei, precum şi componentelor pedologice actuale ale terenurilor cu viţă-de-vie.

Arealul parcelat de producţie delimitează parcelele cu soluri pietroase sau nisipos-pietroase, cu condiţia ca prezenţa nisipului fin, în general purtat de vânt, să fie foarte redusă, iar permeabilitatea solurilor să fie adecvată. Solurile din Pauillac aparţin unui teritoriu propice pentru cultivarea soiului Cabernet-Sauvignon N, dar se poate cultiva foarte bine aici şi soiul Merlot N. Din contră, sunt excluse din arealul parcelar de producţie parcelele aflate pe terenuri aluvionare mai recente, care sunt acoperite de un strat consistent de nisipuri purtate de vânt sau care, din cauza subsolului impermeabil, nu au un drenaj bun. Sunt excluse, de asemenea, parcelele artificializate, construite sau exploatate pentru pietriş. Plantaţia viticolă este gestionată foarte selectiv, cu o distanţă între rânduri limitată şi cu o sarcină maximă per parcelă şi per butuc controlată.

Calitatea şi caracterul tipic al vinurilor cu denumirea de origine controlată „Pauillac" se datorează naturii solurilor şi situării topografice a acestora în apropierea estuarului, care protejează plantaţiile viticole de excesele climatice.

Mai mult decât în cazul celorlalte denumiri de vinuri din peninsula Médoc, plantațiile viticole din comuna Pauillac au fost recunoscute în cadrul diverselor clasificări ale proprietăților desfășurate de la sfârșitul secolului al XVII-lea și până în prezent. Având în vedere cele 18 plantații viticole „cru” incluse în prezent în clasificare (printre care „premier cru” Lafite-Rothschild, Latour în 1855 și Mouton-Rothschild în 1973), această comună oferă cel mai mare număr de „cru” clasificate („crus classés”).

Culoarea vinurilor „Pauillac” este foarte intensă. Aceste vinuri sunt puternice și robuste, în special grație asamblării, în care soiul Cabernet Sauvignon N este deosebit de dominant. Structura tanică rezultată conferă acestor vinuri o capacitate remarcabilă pentru învechire. Totuși, soiul Merlot N este prezent, contribuind la un vin rotund și fructat. Structura și complexitatea sunt consolidate de soiul Cabernet Franc N sau, mai rar, de soiul Petit-Verdot N. După o învechire de lungă durată, aceste vinuri dobândesc un buchet foarte complex.

Metoda de conducere a plantației viticole, bazată pe o densitate reală care depășește considerabil cei 7 000 de butuci per hectar prevăzuți în caietul de sarcini al denumirii, permite, grație producțiilor controlate, obținerea unor struguri foarte copți, sănătoși și foarte concentrați. Astfel, pentru a se obține structura necesară învechirii, sunt posibile macerările foarte îndelungate și extracțiile semnificative. Prin urmare, o maturare de cel puțin șase luni este indispensabilă pentru a stimula combinațiile dintre taninuri și antocieni necesare pentru stabilizarea culorii și pentru învăluirea taninurilor, care astfel devin mai moi.

9. **Alte condiții esențiale (ambalarea, etichetarea, alte cerințe)**

Cadrul juridic:

Legislația UE

Tipul de condiție suplimentară:

Derogare privind producția în arealul geografic delimitat

Descrierea condiției:

Arealul situat în imediata vecinătate, delimitat prin derogare pentru vinificare, producere și maturare, este constituit din teritoriul următoarelor comune din departamentul Gironde, în afara parcelelor menționate în anexe: Cissac-Médoc, Saint-Estèphe, Saint-Julien-Beychevelle, SaintLaurent-Médoc, Saint-Sauveur, Saint-Seurin-de-Cadourne și Vertheuil.

Cadrul juridic:

Legislația națională

Tipul de condiție suplimentară:

Dispoziții complementare referitoare la etichetare

Descrierea condiției:

Pe etichetă se poate preciza unitatea geografică superioară „Bordeaux - Médoc”, „Vin de Bordeaux-Médoc” sau „Grand Vin de Bordeaux - Médoc”.

Dimensiunile caracterelor acestei denumiri nu depășesc, nici în înălțime, nici în lățime, două treimi din dimensiunea caracterelor care alcătuiesc denumirea de origine controlată.

LINK CĂTRE CAIETUL DE SARCINI

https://info.agriculture.gouv.fr/gedei/site/bo-agri/document_administratif-6d2525a4-0869-49f7-97bf-4a489bee5499

ISSN 1977-1029 (ediție electronică)
ISSN 1830-3668 (ediție tipărită)

Oficiul pentru Publicații al Uniunii Europene
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

RO